



天主教顯聖容堂通訊

Church of the Transfiguration Bulletin

Website: <http://www.transfigurationnyc.org>

Weekend Masses:

Saturday: English 6:00 pm
 Sunday: Mandarin 9:00 am
 Cantonese 10:15 am
 English 11:30 am
 Mandarin 1:00 pm

Weekday Masses: Cantonese 8:00 am
 English 12:10 pm

Holy Days: Cantonese 8:00 am
 English 12:10 pm

Baptism: Parents must make an appointment with Parish priest before infant baptism.

Sundays: Confession begins at 8:15 am

Marriage Appointments:

Couples should come to the Parish office 6 months in advance to prepare for the sacrament of matrimony.

Parish Registration:

We welcome new parishioners and ask that they register at the Parish office.

Religious Instruction For Public School Children:

Sunday morning at 10:15 am

Religious Instruction for Adults:

By appointment, please contact: (212)-349-6936
 Sr. Mary Ann Scherer

Transfiguration School: (212)-962-5265 Dr. Patrick Taharally
 (212) 267-9289 Upper School

Chinese School: Saturdays & Sundays (917)-922-9140
 Ms. Beatrice Fung

Kindergarten School: (212)-431-8769 Ms. Emily Eng

AA Meeting: Tuesday at 6:00 pm

Line Dance: Wednesday at 6:30 pm

主日彌撒時間:

星期六: 下午六時(英語)
 主日: 上午九時(國語)
 上午十時十五分(粵語)
 上午十一時三十分(英語)
 下午一時正(國語)

平日彌撒時間: 上午八時(粵語)
 下午十二時十分(英語)

節日彌撒時間: 節日上午八時(粵語)
 節日下午十二時十分(英語)

領洗時間: 嬰兒領洗請與神父預約時間

告解時間: 主日上午八時十五分開始

婚禮預約時間: 六個月前向神父預定結婚日期及
 安排婚姻聖事

堂區教友註冊: 歡迎新教友來堂區辦事處登記

兒童要理教育: 星期日上午十一時十五分

成年慕道要理講解: 請預約 (212) 349-6936
 (中文)沈曼玲修女

顯聖容堂英文學校: (212) 962-5265 戴華理博士
 (212) 267-9289 4-8年班學校

中文學校: 星期六及星期日 馮慕蘭女士
 (917) 922-9140

幼稚園: (212) 431-8769 伍清雲女士

酗酒節制協會: 星期二晚上六時正

健康舞: 星期三晚上六時正

Pastor: Rev. Raymond Nobiletti, M.M.

Associates: Deacon Ambrose Man
 Sr. Emmanuel Shen, F.M.M.
 Sr. Mary Ann Scherer
 Ms. Paulina Cheng
 Mr. John Collis

主任司鐸: 盧樂民神父

助理: 文志深執事
 沈曼玲修女
 瑪利安修女
 鄭鴻敏女士
 歌樂思先生

Church of the Transfiguration

Tel: (212) 962-5157 Fax: (212) 962-5217
 Address: 29 Mott Street, New York NY 10013
 E-Mail: TransParish@aol.com

天主教顯聖容堂

紐約華埠勿街29號
 電話: (212) 962-5157 傳真: (212) 962-5217
 電郵: TransParish@aol.com

Church of the Transfiguration

33rd Sunday in Ordinary Time

November 18, 2012

Announcements

1. The 2nd Collection at the weekend Masses is for **the Catholic Campaign for Human Development (CCHD)**.

2. **We pray for all souls in November**. All souls envelopes are available in the back of church. Please place the names of the deceased on the envelopes. Then envelopes will be placed upon the altar for the entire month of November.

3. **Transfiguration is organizing a fund raising campaign for the victims of Hurricane Sandy this Sunday**. All the proceeds will be forwarded to the Red Cross. You are encouraged to write a check for your donation. Please write the check to "Transfiguration Church" with the memo saying "for victims of Hurricane Sandy".

4. On Sunday afternoon, we will **separate all the collected food and pack the bags** for needy families beginning at 1:30 p.m. Come down to the auditorium to lend a hand to this project.

5. Thanksgiving Day Mass Schedule:

Thursday, November 22, 2012

8:00 am - Cantonese

10:00 am - English

11:00 am - Mandarin

Mandarin Confession begins at 10:00 am. After the 11:00 am Mass, Yan Oi Society will hold a party in the auditorium. All are welcome.

6. **A Hong Kong Christian artist Frances Yip** produced a CD of many beautiful songs is now available in the parish office. The price is \$20 each. This will make a great gift for friends and family during the Holiday Season. At the same time we can be part of the Evangelization efforts for our Church.

Society Activities

1. **Yan Oi Society Altar Servers and Youth** will meet today after the 9:00 am Mass at 105 Mosco Street.

2. **Yan Oi Society Officers** monthly meeting will be held next Sunday.

3. **Transfiguration Young Adult Fellowship Monthly Meeting** will take place next Sunday at 105 Mosco Street at 1:15 pm.



Please Pray for the Sick:

Bernard Zhang

June Temple

Please Pray for the Deceased:

Daniel DeMartini

Tee Yen Ngiam

Financial Stewardship

Last Sunday's Collection: \$ 2,398-
Collection for Trans Cares: \$ 1,411-

October 2012 Collection via
ParishPay: \$ 5,385 -

Thank You for your generosity and support!

Make a commitment to support your parish. Please sign up for ParishPay, a monthly automatic deduction program for donation to your parish.

Weekly Activities

1. **Eucharistic Adoration:** Fridays between the 8:00 a.m. & 12:10 p.m. Masses.

2. **The Legion of Mary:** Saturdays at 5:00 pm.

3. **The Church is open** for prayer between 2:00 & 5:00 p.m. on Saturdays.

4. **Children's Choir** will rehearse at 2 p.m. on Sundays.

5. **Adult Choir Practice** at 2:30 p.m. on Sundays. Wednesday practice is 6:00 p.m.

Bible Sharing Groups

1. **"Sunday Readings" in Cantonese** for our adult parishioners takes place every Thursday from 10:00 to 11:30 a.m. at 105 Mosco Street.

2. **Mandarin Bible Sharing Group** meets every 3rd Sunday of the month from 10:45 a.m. to 12:00 p.m. at 105 Mosco Street on the 5th floor.

3. **The Living Word Sharing Group** (Cantonese) meets every 1st & 3rd Sunday of the month from 1 p.m. to 2:30 p.m. at 105 Mosco Street.

4. **Living Water & Bible Sharing Group (Mandarin)** - meets every 2nd & 4th Sunday of the month from 10:30 a.m. to 12:00 p.m. at 105 Mosco Street.

Gifts of Altar Bread & Wine

this week were donated by

Tang Kwai Yung

in memory of

Mr. Mui Kong.

紐約華埠顯聖容堂週訊

常年期第三十三主日

二零一二年十一月十八日

堂區報告

1. 本主日的第二次奉獻是為教區“人類發展運動”而收集。

2. 十一月是煉靈月。請將亡者姓名寫在煉靈月信封上，交回堂區工作人員；在十一月整個月中，這些信封將會擺放在祭臺上，神父會在彌撒中特別為亡者祈禱。

3. 為幫助受“桑迪”颶風影響的人們，本堂在聖堂入口處設立一個專門收集箱接受捐款。這些捐款將會被送到紅十字會用於賑災工作。如用支票捐款，支票抬頭: Transfiguration Church.

4. 本主日下午1:30，馬利安修女將會在禮堂分配及包裝教友所捐的感恩節食物，以便分送給各個有需要的家庭。時間方便者請幫忙。

5. 感恩節彌撒時間安排如下:

11月22日

8:00 am - 廣東話

10:00 am - 英文

11:00 am - 國語

國語告解從10:00am開始。11:00 am 彌撒後，仁愛會將在禮堂舉行餐會，歡迎參加。

6. 香港著名歌星葉麗儀首張個人信仰音樂專輯，由恩保德神父監製，現正在堂區辦事處有售，每隻售價\$20。歡迎各位購買並送贈給非教友作福傳禮物。

善會活動

1. 仁愛會輔祭員、青年組今天上午於9:00彌撒後舉行會議。

2. 仁愛會常務職員會議下主日上午9:00彌撒後在摩士高街105號舉行。

3. 顯聖容堂青年團契下主日下午1:15在摩士高街105號舉行月會。



請為病患者祈禱:

Bernard Zhang

June Temple

請為亡者祈禱:

Daniel DeMartini

嚴世欣

託管財能

上主日奉獻: \$2,398-

Trans Cares奉獻:\$1,411-

2012年10月份自動轉帳奉獻總額:

\$ 5,385-

歡迎加入堂區自動轉帳(ParishPay)奉獻。謝謝您的慷慨捐助!

每週活動

1. 明供聖體 - 每週五上午8:00彌撒後至中午12:10彌撒前。

2. 聖母軍 - 每週六下午5:00。

3. 教堂 - 每週六下午2:00至5:00開放給各位祈禱或參觀。

4. 兒童合唱團 - 於每星期日下午2:00練唱。

5. 成人歌詠團 - 於每星期日下午2:30練唱。星期三練唱活動在下午6:00。

聖經分享小組

1. 成人粵語主日讀經分享 - 每週四上午10:00至11:30在摩士高街105號舉行。

2. 國語聖經分享 - 每月第三主日上午10:45至中午12:00，在摩士高街105號五樓舉行。

3. 生活聖言分享(粵語) - 每月第一和第三主日下午1:00至2:30在摩士高街105號聚會。

4. 聖泉聖經分享(國語) - 每月第二和第四主日上午 10:30至中午12:00在摩士高街105號舉行活動。



本週 彌撒酒餅 由

鄧桂蓉女士為紀念梅剛先生而奉獻。